



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Regulation Gazette*

**No. 9802**

*Regulasiekoerant*

Vol. 566

Pretoria,

17 August  
Augustus 2012

**No. 35588**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS****INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Koerant No.</i>
<b>GOVERNMENT NOTICES</b>			<b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>		
<b>Labour, Department of</b>			<b>Arbeid, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 628			R. 628		
Labour Relations Act, 1995: Bargaining Council for the Food, Retail, Restaurant, Catering and Allied Trades: Extension of amendment of main collective agreement to non-parties .....	4	35588	Labour Relations Act, 1995: Bargaining Council for the Food, Retail, Restaurant, Catering and Allied Trades: Extension of amendment of main collective agreement to non-parties .....	4	35588
R. 629			R. 629		
do.: do.: Extension of re-enactment and amendment of main collective agreement to non-parties .....	9	35588	do.: do.: Extension of re-enactment and amendment of main collective agreement to non-parties .....	9	35588
R. 630			R. 630		
do.: do.: do .....	10	35588	do.: do.: do .....	10	35588

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

*Closing times* **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for  
**GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES,  
 REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS**

2012

*The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **20 September**, Thursday, for the issue of Friday **28 September 2012**
- ▶ **13 December**, Thursday, for the issue of Friday **21 December 2012**
- ▶ **18 December**, Tuesday, for the issue of Friday **28 December 2012**
- ▶ **21 December**, Friday, for the issue of Friday **4 January 2013**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

**BELANGRIKE AANKONDIGING**

*Sluitingstye* **VOOR VAKANSIEDAE** vir  
**GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-  
 KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES**

2012

*Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ **20 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember 2012**
- ▶ **13 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 Desember 2012**
- ▶ **18 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember 2012**
- ▶ **21 Desember**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Januarie 2013**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

---

**GOVERNMENT NOTICES**  
**GOEWERMENSKENNISGEWINGS**

---

**DEPARTMENT OF LABOUR**  
**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 628

17 August 2012

**LABOUR RELATIONS ACT, 1995**

**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,  
CATERING AND ALLIED TRADES: EXTENSION OF AMENDMENT OF  
MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES**

I, **NELISIWE MILDRED OLIPHANT**, Minister of Labour, hereby in terms of section 32(2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the **Bargaining Council for the Food Retail, Restaurant, Catering and Allied Trades** and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from.....27 August 2012..... and for the period ending 31 July 2013.

**N.M. OLIPHANT**  
**MINISTER OF LABOUR**

**UMNYANGO WEZABASEBENZI****No. R. 628****17 August 2012**

**UMKHANDLU WOKUXOXISANA KWABAQASHI NABASEBENZI  
BEZOKUTHENGISWA KOKUDLA, BEZINDAWO ZOKUTHENGISA  
UKUDLA, BEZOKUHLINZEKA NGOKUDLA KANYE NEMISEBENZI  
EHLOBENE NAKHO: UKWELULWA KWESIVUMELWANO PHAKATHI  
KWABAQASHI NABASEBENZI ESICHIBIYELAYO ESIYINGQIKITHI  
SELULELWA KULABO ABANGEYONA INGXYENYE YESIVUMELWANO**

Mina, **NELISIWE MILDRED OLIPHANT**, uNgqongqoshe Wezabasebenzi, lapha ngokwesigaba 32(2) soMthetho Wobudlelwano kwezabasebenzi ka 1995, ngazisa ukuthi isivumelwano phakathi kwabaqashi nabasebenzi esivela kwiSheduli yesiNgisi exhunywe lapha, esenziwa **Emkhandlwini Wokuxoxisana Kwabaqashi Nabasebenzi Bezokuthengiswa Kokudla, Bezindawo Zokuthengisa Ukudla, Bezokuhlinzeka Ngokudla Kanye Nemisebenzi Ehlobene Nakho**, futhi ngokwesigaba 31 soMthetho Wobudlelwano Kwezabasebenzi, ka 1995, esibopha labo abasenzayo, sizobopha abanye abaqashi nabasebenzi kuleyomboni kusukela ngohlaka. 27 kuNcwaba 2012... kuze kube isikhathi esiphela mhlaka 31 kuNtulikazi 2013.

**N.M. OLIPHANT**  
**UNGQONGQOSHE WEZABASEBENZI**

**SCHEDULE****BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,  
CATERING AND ALLIED TRADES****AMENDMENT OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, No 66 of 1995,  
made and entered into by and between the

**Professional Caterers Association**

and

**CATRA**

(hereinafter referred to as the “employers” or the “employers’ organisations”), of  
the one part, and the

**South African Commercial, Catering and Allied Workers’ Union**

**(SACCAWU)**

and the

**Care Centre, Catering, Retail and Allied Workers’ Union of South Africa**

**(CCRAWUSA)**

(hereinafter referred to as the “employees’ or the ‘trade unions’), of the other part,  
being the parties to the Bargaining Council for the Food Retail, Restaurant,  
Catering and Allied Trades.

**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

The terms of this Agreement shall be observed in the Food Retail, Restaurant,  
Catering and Allied Trades –

- (1) (a) by all employers and employees who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively;
- (b) in the Magisterial Districts of Pretoria, Brits, Bronkhorstspuit, Cullinan, Rustenburg, Warmbaths, Witbank and Wonderboom.
- (2) Clause 1(1)(a) and (2) of this Agreement shall not apply to employers and employees who are not members of the employers' organisations and trade unions, respectively.

## **2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT**

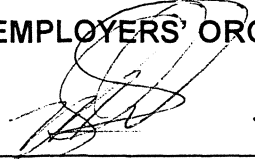
This Agreement shall come into operation on the date fixed by the Minister of Labour to be the effective date from which the Agreement shall be extended to become binding on non-parties, or the date on which the Minister of Labour declines to extend the Agreement to non-parties, and the Agreement shall remain in force until 31 July 2013.

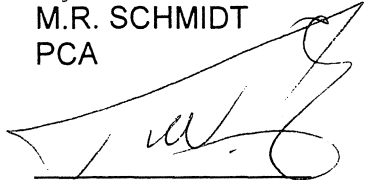
## **3. CLAUSE 33: PROVIDENT FUND**

- (1) Substitute the following for sub-clause (a):
  - “(a) The employer shall deduct from the earnings of his or her employees 5,5% of the employee's monthly wage with effect from the date of coming into operation of this Agreement to 31 July 2013. To the amounts so deducted the employer shall, in respect of each employee, add the same amount.”

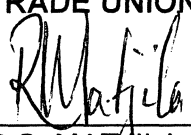
Signed at Pretoria this 19th day of June 2012.


**EMPLOYERS' ORGANISATIONS**

  
M.R. SCHMIDT  
PCA

  
D.F.J. COETZEE  
CATRA

**TRADE UNIONS**

  
R.S. MATJILA  
SAGCAWU

  
J. MOSWEU  
CCRAWUSA

**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,  
CATERING AND ALLIED TRADES**

  
M.R. SCHMIDT  
CHAIRMAN

  
R.S. MATJILA  
VICE-CHAIRMAN

  
M. BASILIO  
SECRETARY



No. R. 629

17 August 2012

**LABOUR RELATIONS ACT, 1995**

**CORRECTION NOTICE**

**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,  
CATERING AND ALLIED TRADES: EXTENSION OF RE-ENACTMENT AND  
AMENDMENT OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES**

Substitute the notices (both in English and Zulu) as it appeared in Government Notice No. R.576 appearing in *Government Gazette* No.35536 of 27 July 2012 with the following:

No. R. 630

17 August 2012

## LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BARGAINING COUNCIL FOR THE FOOD RETAIL, RESTAURANT,  
CATERING AND ALLIED TRADES: EXTENSION OF RE-ENACTMENT  
AND AMENDMENT OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-  
PARTIES**

I, NELISIWE MILDRED OLIPHANT, Minister of Labour, hereby in terms of section 32(2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the **Bargaining Council for the Food Retail, Restaurant, Catering and Allied Trades** and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from.....6 August 2012..... and for the period ending 31 July 2013.

N.M. OLIPHANT  
MINISTER OF LABOUR

## UMNYANGO WEZABASEBENZI

No. R. 630

Usuku: 17 August 2012

## UMTHETHO WOBUDLELWENO KWEZABASEBENZI KA-1995

UMKHANDLU WOKUXOXISANA PHAKATHI KWABAQASHI  
 NABASEBENZI BEZINDAWO ZOKUTHENGISA NGOKUDLA, BEZINDAWO  
 ZOKUDLELA, BEZOKUHLINZEKA NGOKUDLA KANYE NEMISEBENZI  
 EHLOBENE NALOKHO:  
 UKWELULELWA KWESIVUMELWANO SABAQASHI NABASEBENZI  
 ESICHIBIYELAYO SELULELWA KULABO ABANGEYONA INGXYENYE  
 YASO

Mina, NELISIWE MILDRED OLIPHANT, uNgqongqoshe WezabaSebenzi, ngokwesigaba 32(2) soMthetho Wobudlelwano KwezabaSebenzi ka-1995, ngazisa ukuthi isiVumelwano sabaqashi nabasebenzi esitholakala kwiSheduli yesiNgisi exhunywe lapha, esenziwa uMkhandlu Wokuxoxisana Kwabaqashi Nabasebenzi Bezokuthengisa Ngokudla, Bezindawo Zokudlela, Bezokuhlinzeka Ngokudla kanye Nemisebenzi Ehlobene Nalokho, futhi ngokwesigaba 31 soMthetho Wobudlelwano kwezabaSebenzi, ka 1995 esibopha labo abasenzayo, sizobopha bonke abanye abaqashi nabasebenzi kuleyomboni, kusukela mhlaka.....6 kuNcwaba 2012.....kuze kube mhlaka 31 kuNtulikazi 2013.

NM OLIPHANT  
 UNGQONGQOSHE WEZABASEBENZI









Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001  
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531